

UNOFFICIAL COPY

ANACAPRI (NA)

Stato: REPUBBLICA ITALIANA
Etat:
Staat:
Stade:
Estado:
Staat:
Devlet:

Comune di:
Commune de:
Gemeinde:
Municipality:
Municipio de:
Gemeente:
Köy veya mahalle:



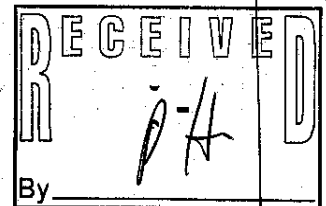
Doc#: 0727480066 Fee: \$46.00
Eugene "Gene" Moore
Cook County Recorder of Deeds
Date: 10/01/2007 04:02 PM Pg: 1 of 2

ATTO N. 20/I anno 2007

Estratto dai registri degli atti di matrimonio
Extrait des registres de l'état civil concernant un mariage
Auszug aus dem Eheregister
Extract of the register of marriages
Extracto del registro de matrimonios
Uittreksel uit de registers van de burgerlijke stand omtrent een hu...elijk
Evlenne kayit hülâsasi sureti

- a) **Luogo di celebrazione del matrimonio** — lieu du mariage — Ort der Eheschliessung — place of marriage — lugar del matrimonio — plaats van huwelijksvoltrekking evlenme yeri
- b) **Data della celebrazione** — date du mariage — Datum der Eheschliessung — date of marriage — fecha del matrimonio — datum van het huwelijk — evlenme tarihi
- c) **Cognome del marito** — nom de famille du mari — Familienname des Ehemannes — surname of husband — apellido del marido — familienaam van de man — kocanın soyadı
- d) **Prénome del marito** — prénoms du mari — Vornamen des Ehemannes — christian names of husband — nombres de pila del marido — voornamen van de man — kocanın adı
- e) **Data di nascita o età del marito** — date de naissance ou âge du mari — Geburtsdatum oder Lebensalter des Ehemannes — date of birth or age of husband — fecha de nacimiento o edad del marido — geboortedatum of leeftijd van de man — dogum tarihi/ yas
- f) **Luogo di nascita del marito** — lieu de naissance du mari — Geburtssort des Ehemannes — place of birth of husband — lugar de nacimiento del marido — geboorteplaats van de man — kocanın dogum yeri
- g) **Cognome della moglie prima del matrimonio** — nom de famille de la femme — Familienname der Ehefrau — Surname of wife — apellido de la mujer — familienaam van de vrouw — karinin soyadı
- h) **Prénome della moglie** — prénoms de la femme — Vornamen der Ehefrau — christian names of wife — nombres de pila de la mujer — voornamen van de vrouw — karinin adı
- i) **Data di nascita o età della moglie** — date de naissance ou âge de la femme — Geburtsdatum oder Lebensalter der Ehefrau — date of birth or age of wife — fecha de nacimiento o edad de la mujer — geboortedatum of leeftijd van de vrouw — dogum tarihi veya yasi
- j) **Luogo di nascita della moglie** — lieu de naissance de la femme — Geburtssort der Ehefrau — place of birth of wife — lugar de nacimiento de la mujer — geboorteplaats vande vrouw — karinin dogum yeri
- k) **Scioglimento o annullamento** — dissolution ou annulation — Auflösung oder Nichtigerklärung — dissolution or nullification — disolución o anulacion — ontbinding of nietigverklaring — zeval veya butlan

ANACAPRI
07/09/2007
ESPOSITO
MICHAEL ANTHONY
15/09/1980
WINFIELD, IL (USA)
PADULA
MICHELLE LYNN
24/12/1979
WINFIELD, IL (USA)



Data in cui è rilasciato l'estratto con firma e bollo dell'ufficio — date de délivrance, signature et sceau du dépositaire — Ausstellungsdatum, Unterschrift und Dienstsiegel des Registrars — date of issue, signature and seal of keeper — fecha de expedición firma y sello del depositario — datum van afgifte, ondertekening en zegel van de bewaarder — veridigi tarih, nüfus (ahvali sahsiyeh) memurunun imzasi ve mühürü.

Data 09/09/2007



Emma Faresin
Sig.ra Emma Faresin

UNOFFICIAL COPY

Convenzione di Parigi del 27 settembre 1956 sul rilascio di estratti di atti dello stato civile destinati all'estero

Convention de Paris du 27 septembre 1956 relative à la délivrance de certains extraits d'actes de l'état civil destinés à l'étranger

Abkommen von Paris vom 27 September 1956 über die Ausstellung von bestimmten Auszügen aus Zivilstandsregister für das Ausland

Convention of Paris of 27 September 1956 relating to the issue of certain extracts of acts of the registers of births, deaths and marriages, to be sent abroad

Convenio de Paris del 27 Septiembre 1956 sobre la expedición de ciertos extractos de actas del estado civil destinados para el extranjero

Overeenkomst van Parijs van 27 september 1956 betreffende de afgifte van bepaalde uittreksels uit akten van de burgerlijke stand bestemd voor het buitenland

Yabancı memleketlerde kullanılmak üzere verilecek nüfus (Akvali Sahsiye) kayıt hılasası suretleri hakkında 27 Eylül 1956 tarihli Paris sözleşmesi

Dall'articolo 3 della convenzione: Le indicazioni o enunciazioni sono scritte in caratteri latini, le date in cifre arabe; i mesi sono indicati con cifra corrispondente all'ordine del calendario. Quando non si potrà procurare un'indicazione, lo spazio rimasto in bianco è annullato con delle linee. Si usano le seguenti abbreviazioni: a) per indicare il sesso: M = sesso maschile; F = femmine; b) per indicare il matrimonio sciolto o annullato: Dm = morte del marito; Df = morte della moglie; Div. = divorzio; A = annullamento; gli ultimi segni sono seguiti dalla data in cui il matrimonio è stato sciolto o annullato.

Extrait de l'article 3 de la Convention: les renseignements à fournir sont écrits en caractères latins et les dates en chiffres arabes; les mois sont représentés par un chiffre d'après leur rang dans l'année. Si le renseignement demandé ne figure pas à l'acte, la case sera rendue inutilisable par des traits. Seront utilisés les signes suivants: a) pour indiquer le sexe: M = sexe masculin; F = sexe féminin; b) pour indiquer la dissolution ou l'annulation du mariage: Dm = décès du mari; Df = décès de la femme; Div = divorce; A = annulation. Ces derniers signes sont suivis de la mention de la date de la dissolution ou de l'annulation.

Auszug aus Artikel 3 des Abkommens: die Eintragungen werden in lateinischen Buchstaben und die Daten in arabischen Ziffern geschrieben; die Monate werden durch eine Ziffer gemäß ihrer Stellung im Jahr bezeichnet; wenn die verlangte Auskunft im Register nicht vorkommt, wird das Fach mit einem waagrechten Strich unbrauchbar gemacht. Folgende Bezeichnungen sind zu verwenden: a) zur Bezeichnung des Geschlechts: M = männlich; F = weiblich; b) zur Bezeichnung der Auflösung oder der Nichtigerklärung der Ehe: Dm = Ableben des Mannes; Df = Ableben der Ehegattin; Div. = Ehescheidung; A = Nichtigerklärung. Auf diese letzten Zeichen folgt das Datum der Auflösung oder der Nichtigerklärung.

Excerpt from article 3 of the Convention: the information is written in Latin letters and the dates in Arabian figures; the months are indicated by a figure corresponding to their place in the year; if the information asked for is not contained in the deed, the blank space is rendered unusable by means of lines. The following symbols will be used: a) for indicating sex: M = male; F = female; b) for indicating the dissolution or nullity of the marriage: Dm = decease of husband; Df = decease of wife; Div = divorce; A = nullification of the marriage. These last symbols are followed by the date of dissolution or nullification.

Extracción del artículo 3 del Convenio: las informaciones se escriben en letras latinas y las fechas en números árabes, siendo indicado los meses por un número, según su orden en el año, si la información pedida no se encuentra en el acto se rayará la casilla. Las abreviaturas siguientes serán utilizadas: a) para indicar el sexo: M = masculino; F = femenino; b) para indicar la disolución o la anulación del matrimonio: Dm = fallecimiento del marido; Df = fallecimiento de la mujer; Div. = divorcio; A = anulación. Se añadirá a estas últimas la fecha de la disolución o anulación.

Uittreksel uit artikel 3 van de overeenkomst: de inlichtingen worden in Latijnse letters en de data in Arabische cijfers geschreven; de maanden worden aangeduid door een cijfer naar hun plaats in het jaar; indien de gevraagde inlichting niet in de akte voorkomt, wordt het vak onbruikbaar gemaakt door strepen. De volgende tekens zullen worden gebruikt: a) om het geslacht aan te duiden: M = mannelijk; F = vrouwelijk; b) om de ontbinding of de nietigverklaring van het huwelijk aan te duiden; Dm = overlijden van de man; Df = overlijden de vrouw; Div. = echtscheiding; A = nietigverklaring. Deze laatste tekens worden gevolgd door de datum van ontbinding of nietigverklaring.

Sözleşmenin Üçüncü maddesinin hülasası: Malumat Latin harflerile tarihier rakamlarla yazilir. Aylar sene içersindeki sıralarina göre rakamia gösterilir. İstenilen Malumat kütükte bulunmadigi takdirde buna mahsus yer çizgi ile iptal edilir. Bu hususlarda kullanılacak isaretler asagidadir: a) Cinsiyet göstermek için: M = Erkek; F = Kadın, b) Evliliğin zevailini veya butlanini göstermek için: Dm = kocanın ölüümü; Df = Karinin ölüümü; Div. = Bosanna; A = Butlan. Bu isaretlerden sonra zeval veya butlan tarihleri yazilacaktır.